





# A BRIEF HISTORY OF VIETNAM

## 1954 - 2014

Written by Anh Nguyen, MD, MBBS, President of the Vietnamese Community in Australia-WA Chapter

(April 2013 – revised October 2014)

At the end of the French colonisation, Vietnam was divided into two by the Geneva Accords in 1954. South Vietnam became a Republic, honouring the national **yellow flag** <sup>1</sup> whilst North Vietnam adopted communism under the communist party **red flag** <sup>2</sup>. More than one million people fled to the South<sup>3</sup> in the Operation Exodus 1954-1955 to escape communist violence that has well exposed in their occupied territory of Northern highland.



Cuối thời Pháp thuộc, Hội Nghị Geneve năm 1954 chia Việt Nam làm 2 miền. Miền Nam theo chế độ Cộng Hoà, dùng cờ Vàng 3 sọc đỏ làm quốc kỳ, miền Bắc theo chế độ cộng sản dùng cờ đỏ sao vàng. Hơn 1 triệu người miền Bắc, trong cuộc di cư vĩ đại 1954-1955, chạy trốn sự tàn bạo của cộng sản mà họ kinh nghiệm trong những vùng chúng chiếm đóng tại thượng du bắc Việt.

The first communist's crime against humanity was the so-called "Land Reform" aimed to eradicate land ownerships of all farmers. It lasted less than 3 years (1953-1956) but approximately 100,000 small landowners, many owned just a water buffalo, were executed in public<sup>4</sup>, to fulfill the death quota 5% of population set by Chinese advisers. The very first victim was a highly respected farm owner, Mrs Cát Hanh Long (maiden name Nguyễn Thị Năm), who donated most of her wealth to Ho Chi Minh and supplied food and shelters for high rank communist members in the early years of their formation. They killed her as an example of the *class annihilation* despite calling her "mother" when they were under her wings<sup>5</sup>. Her coffin was deliberately made smaller than her size, so to stuff her body in, communist executors had to stomp on her body




repeatedly to break the bones, while they yelled in joy! \*\*


Tội ác đầu tiên đối với loài người của cộng sản Việt Nam là phong trào "Cải Cách Ruộng Đất" nhằm xoá bỏ hoàn toàn quyền sở hữu ruộng đất của mọi nông dân. Dù chỉ kéo dài chưa đến 3 năm (1953-1956) nhưng đã có khoảng 100.000 người bị vu là địa chủ dù có chút ít ruộng đất, có khi chỉ có con trâu, đã bị hành quyết, theo đúng chỉ tiêu giết chết 5% dân số của cố vấn Trung Cộng đề ra. Nạn nhân đầu tiên là một phú nông đáng kính, Bà Cát Hanh Long (khuê danh Nguyễn Thị Năm), người đã hiến tặng gần hết gia tài của mình cho Hồ Chí Minh và nuôi dưỡng bảo bọc những đảng viên cao cấp trong thời phôi thai của họ. Chúng đã giết bà để làm gương cho việc xoá bỏ giai cấp mặc dù từng gọi

Bà là Mẹ khi lúc sống dưới sự bao che của Bà<sup>5</sup>. Chiếc áo quan cổ tình đóng nhỏ, nên để nhồi được xác Bà vào hòm, bọn cộng sản hành quyết phải nhảy đập lên xác Bà, bẻ gãy các xương, trong khi chúng reo hò khoái trá\*\*.

The graphic images above\* of this inhumane Land Reform, implemented by the communist party, and launched by Ho Chi Minh, reflect true communist ideology. Three months before the “land reform” completed and only after hundred of thousands have been violently killed that hypocritical Ho Chi Minh issued a decree forbidding corporal punishment and killing!. At the same time, practices of intellectual “reform” have extinguished almost all free thinking writers and poets; this involved their hard labour imprisonment, later forced them to live under extreme poverty of internal exile<sup>6</sup>. This is the essence of the **red flag**.



Những hình ảnh tàn ác của cuộc cải cách ruộng đất vô nhân đạo trên đây\* do đảng cộng sản thi hành và do chính Hồ Chí Minh phát động, đã thể hiện rõ bản chất của cộng sản. Ba tháng trước khi cuộc cải cách ruộng đất chấm dứt và chờ cho lúc hơn cả trăm ngàn người vô tội đã bị hành quyết tàn bạo thì tên đạo đức giả Hồ Chí Minh mới ra một nghị quyết cấm không được hành hạ và giết người! Cùng lúc đó phong trào Trăm Hoa Đưa Nở đã giết hết tất cả tư tưởng phóng khoáng tự do của các nhà văn nhà thơ, họ bị giam cầm cưỡng bách lao động khổ sai và buộc phải sống trong lầm than nghèo khổ cùng cực. Đó là tinh hoa của lá cờ máu đỏ!

At the same time in the free land of South Vietnam (of the Yellow flag ) , a land reform from 1956 to 1970 had successfully turned most peasants into new landowners<sup>7</sup>. This process occurred without any acts of neither violence nor bloodshed, in marked contrast with its Northern counterpart.

Trong lúc đó ở miền Nam tự do (của màu cờ Vàng ) , công cuộc cải cách điền địa từ năm 1956 đến 1970 đã biến các nông gia thành sở hữu chủ của ruộng đất, mà không đổ một giọt máu hay mất một mạng người nào, trái ngược hoàn toàn với miền Bắc!

Life in the South was peaceful but it was cut short. In 1960 the Vietnam War erupted, fuelled by the ferocious North Vietnamese communists led by Ho Chi Minh, a self-canonised figure in the communist propaganda. The North was *conditionally* supported by China and the then Soviet Union.

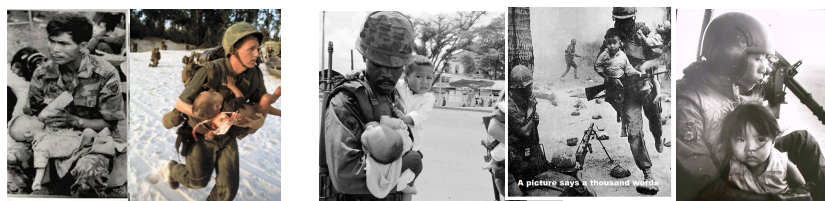
Cuộc sống an lành của miền Nam bị cắt đứt vì tham vọng bạo tàn của miền Bắc cộng sản đứng đầu là Hồ Chí Minh, một khuôn mặt tự thần thánh hoá mình theo phương cách cộng sản. Miền Bắc được Trung cộng và Liên Xô tài trợ có điều kiện.

In an attempt to cheat the world and to draw support of the naïve southern Vietnamese people, and to escape judgement for dishonouring the 1954 Geneva Accords, North Vietnam  created a *cover organisation* called the National Front for the Liberation of South Vietnam<sup>8</sup> , which was secretly seated in Southern Vietnamese jungles. It discreetly infiltrated the free society and destabilised it by exploiting democratic infrastructures. North Vietnam denied their leadership or involvement, albeit clear evidence such as the presence of Ho Chi Minh’s trail<sup>9</sup> along the mountainous border with Laos and Cambodia for supplies, weaponry and army personels.

Để bịp bợm thế giới và dành sự ủng hộ của người miền Nam hiền hoà ngây thơ, và để tránh tai tiếng là không tôn trọng hiệp định Geneva 1954, miền bắc dựng ra một tổ chức vỏ bọc gọi là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam, hoạt động lén trong rừng sâu ở miền Nam. Tổ chức này lợi dụng cơ cấu dân chủ của miền Nam để xâm nhập gài người làm rối loạn suy yếu chế độ miền Nam. Miền bắc lúc nào cũng chối cãi họ chẳng có liên quan gì đến tổ chức này, dù chứng cứ rành rành của đường mòn Hồ Chí Minh dọc theo biên giới Lào và Cam Bốt, chuyên chở người và quân trang đạn dược xâm nhập miền Nam.

The USA, allied by Australia, NZ, South Korea and the Philippines, became involved *unconditionally* in response to the call by the Republic of South Vietnam to protect its freedom and democracy. Hoa Kỳ

và đồng minh như Úc, Tân Tây Lan, Nam Hàn, Phi Luật Tân tham chiến vô điều kiện, đáp lại lời kêu cứu của Việt Nam Cộng Hoà để bảo vệ Tự Do.



(Images of the RSVN helping hands and Allied Forces helping innocent people caught in the conflict, South Vietnam war zones).

In the Tết Offensive 1968, North Communists committed one large scale crime: they only seized the old capital Huế for 4 weeks, but they massacred 4,756 soldiers, Catholics and government officials, most of them were buried alive, defenceless on recreational leave in their hometown Huế for the cease-fire Tết celebration<sup>10</sup>.

Vào Tết Mậu Thân 1968, cộng sản Bắc Việt phạm một tội ác tày trời: dù chỉ chiếm đóng cố đô Huế có 4 tuần lễ mà chúng đã tàn sát 4.756 lính, nhiều giáo dân đạo Thiên Chúa và công chức chính quyền, khi họ về nghỉ Tết hưu chiến tại quê nhà Huế, trong tay không một tác sát để tự bảo vệ chính mình, hầu hết bị chôn sống<sup>10</sup>.



The North Communist committed so many other war crimes in their policy: the most disgusting murder was at 14:55 on 9.3.1974: they shelled an isolated primary school in Cai Lậy District of Định Tường province, killing 23 and badly injuring 57 young children<sup>11</sup>.

Cộng sản miền bắc còn phạm rất nhiều tội ác nữa trong chính sách tàn bạo của chúng: kinh tởm nhất là vào lúc 2 giờ 55 chiều ngày 9 tháng 3 năm 1974 chúng pháo kích vào một trường tiểu học nằm hẻo lánh trong quận Cai Lậy tỉnh Định Tường, giết chết 23 trẻ thơ, gây thương tích trầm trọng cho 57 trẻ nữa.<sup>11</sup>



Allied incidents did happen but only from mental crisis in battles, e.g. Second Lieutenant William Calley, a platoon leader<sup>12</sup> who was court martialled for killing villagers in My Lai on the 16 of March 1968; but these were in contrary to the North Vietnamese communists' *indiscriminate killing policy* to terrorise those who are not on their side<sup>13</sup>. The communists often used innocents as human shield to pass the blame to the Allied Forces.

Lực lượng Đồng Minh cũng gây ra một số vụ giết người, chẳng hạn Trung Úy William Calley, trung đội trưởng<sup>12</sup>, bắn giết một số dân quê tại Mỹ Lai ngày 16 tháng 3 năm 1968, bị toà án quân sự Hoa Kỳ truy tố và bỏ tù; nhưng đây chỉ là do khủng hoảng tâm lý trên chiến trường, trái ngược với chính sách tàn sát không nương tay bất cứ ai, để khủng bố tinh thần những người không theo phe chúng<sup>13</sup>.




Cộng sản thường dùng thường dân vô tội làm lá chắn cho chúng, để đổ tội cho quân đội Đồng Minh là giết dân lành.

From the western public's outcry against the growing number of war casualties, the Americans and its Allies withdrew in 1972 – and finally, the Americans abandoned South Vietnam in 1975<sup>14</sup> in exchange for lucrative deals with 1 billion consumers and business partners of communist China.

Do phong trào phản chiến bùng phát vì số thương vong quá nhiều, quân đội Đồng Minh bắt đầu rút khỏi Việt Nam từ năm 1972 và cuối cùng thì Hoa Kỳ bỏ rơi Miền Nam Việt Nam năm 1975<sup>14</sup>, để bắt tay buôn bán làm ăn béo bở với hơn 1 tỉ dân Trung Cộng.

The North Vietnamese communists signed the 1972 Paris Accord but continued their invasion of the South, dishonouring their very own signatures. The western world turned a blind eye to this evil act. As the Americans cut their supplies and the allies' hands were tied by their honour towards the Accord, the Republic of South Vietnam ultimately disintegrated on 30th of April 1975 from cut of military logistics by politicians. The Republic of South Vietnam's Army and its Allied Forces won almost all battles but it was the American Congress that lost the war.

Cộng sản Bắc Việt ký hoà ước Paris năm 1972 nhưng tiếp tục xâm lăng miền Nam, coi thường chính chữ ký của họ. Thế giới Tây phương quay mặt làm ngơ trước hành động xâm lược ma quỷ này. Vì Hoa Kỳ cắt nguồn tiếp tế và quân đội Đồng Minh vẫn tôn trọng Hoà ước Paris, miền Nam Việt Nam cuối cùng thì tan rã vào ngày 30 tháng 4 năm 1975 vì không còn đủ vũ khí đạn dược. Quân đội Việt Nam Cộng Hoà và Đồng Minh đã thắng trên các chiến trường nhưng chính quốc hội Hoa Kỳ là kẻ thua trận.

For the first time in its 4,000 years history, almost 2 millions of Vietnamese escaped in a massive diaspora by boat and on foot, following 130,000 fellow countrymen who were airlifted in Operation Frequent Wind days before Saigon fell or ferried to the 7<sup>th</sup> US Navy fleet in the East Sea on the 30<sup>th</sup> of April 1975. This diaspora continued into the early 90s. An estimated 500,000 escapees have lost their life on the way to freedom<sup>15</sup>. The world added the term “*boat people*” to their dictionaries. Those who fled carried with them the spirit of the **yellow flag** , which represents nationalism, liberty, democratic principles and respect for religion and morality, all of which do not exist in communism.



Lần đầu tiên trong 4000 năm lịch sử, khoảng 2 triệu người đã bỏ nước ra đi bằng đường bộ hay vượt biển, theo bước của 130 ngàn người đã được không vận trong Operation Frequent Wind trước khi Saigon thất thủ, hay được tàu chở ra Hạm Đội 7 đậu ngoài Biển Đông sau ngày 30 tháng 4 năm 1975. Cuộc di tản này kéo dài đến đầu thập niên 90. Ước lượng khoảng nửa triệu người đã bỏ mình trên đường tìm tự do<sup>15</sup>. Chữ Thuyền Nhân được ghi vào tự điển thế giới. Những người ra đi mang theo họ hồn thiêng sông núi trong lá cờ Vàng, biểu tượng của Dân Tộc, Tự Do, Dân Chủ và nền tảng tôn giáo cùng đạo đức, những điều mà xã hội cộng sản không bao giờ có.

Vietnamese boat people spread over all continents, and politically they unite under organisations commonly called (Free) Vietnamese Communities. In Australia the sole and legitimate body representing Vietnamese expatriates is the Vietnamese Community in Australia where each state is a Chapter. We strongly oppose the current Vietnamese Communist government who illegally occupied our motherland against the Paris Accord, and it is our moral duty to expose to the world their crimes against humanity, against human rights and basic democratic principles, and most recently we raised the alarm of the *sale* of the country by the Politburo to the expansionist China to pay war debt.

Thuyền nhân Việt Nam lưu lạc khắp năm châu, đoàn kết với nhau dưới các tổ chức Người Việt Tự Do. Tại Úc Châu, tổ chức pháp nhân duy nhất đại diện cho người Việt lưu vong là Cộng Đồng Người Việt Tự Do Úc Châu với Chi Nhánh tại các Tiểu Bang. Chúng tôi mạnh mẽ chống đối chính phủ Việt Nam

cộng sản hiện thời, là những kẻ chiếm đóng đất nước chúng tôi bất hợp pháp đi ngược lại hiệp định Paris, và chúng tôi có bốn phận phôi bày cho thế giới biết đến những tội ác của chúng đối với loài người, tội ác đối với nhân quyền và những nguyên tắc dân chủ căn bản, và gần đây nhất chúng tôi báo động về chuyện bộ chính trị cộng sản Việt Nam chuyển nhượng tổ quốc của chúng tôi cho Trung cộng để trả nợ chiến tranh.

In Vietnam, the tragic consequences of communist revenge continued to unfold; their genocide crimes expanded: the regime of the **red flag** dragged an estimated 1,250,000 ex-soldiers and ex-government officials<sup>16</sup> of the South into harsh prisons disguised as “Re-Education Camps” where they were quietly murdered: health and basic life needs were totally ignored, there were neither medical services nor pharmaceutical supplies to any illnesses, medical or surgical in nature; the food ration was far worse than the Japanese treatment of Prisoners of War in Malaysian and Burmese camps during WW2, no warm gears provided in mountainous cold regions...all aimed to kill prisoners. Numerous victims did not survive and their graves were never found.^



A survival.

Tại Việt Nam, cộng sản trả thù tàn khốc, và tội ác diệt chủng đã bị phơi bày: chế độ của lá cờ đỏ bắt hơn 1,250,000 cựu chiến binh Việt Nam Cộng Hoà và viên chức các ban ngành của chính quyền cũ vào tù lao động khổ sai, trá hình là “trại cải tạo”, để bị giết dần mòn: y tế và tiện nghi tối thiểu hoàn toàn không có, tù nhân không được phát một viên thuốc chữa trị bất cứ bệnh gì, dù là bệnh nội khoa hay ngoại khoa, khẩu phần ăn thì còn tệ hại hơn những trại tù tại Mã Lai dưới tay quân Nhật thời thế chiến thứ hai, thời tiết lạnh nhưng không đủ quần áo ấm, mục đích để giết hại tù nhân. Biết bao nhiêu nạn nhân đã bỏ mình không một nấm mồ^.

The totalitarian regime’s revenge also ramified into all social corners; students of ex-soldier and ex-official families were expelled from schools and universities; hundreds of thousands of innocent people were banished from cities and left to starve in remote areas without basic food or shelter, whilst their homes in the cities were confiscated for communist party members as rewards.

Chế độ độc tài cộng sản trả thù hết mọi tầng lớp xã hội: Sinh viên học sinh con cái của quân nhân chế độ cũ bị đuổi học, hàng trăm ngàn người vô tội bị đuổi khỏi thành phố, lang thang tại những vùng gọi là kinh tế mới không có một tiện nghi căn bản nào cho cuộc sống, trong khi nhà cửa của họ tại thành phố thì được chia cho cán bộ Việt cộng kẻ như chiến lợi phẩm của kẻ chiến thắng,

Disabled veterans became beggars on the streets, homeless in their own country. Minors and orphans of the lost war were left to the mercy of the immoral and corrupted society. Properties and assets were seized from those who were labelled capitalists. That is the naked truth about the regime of the **red flag**.

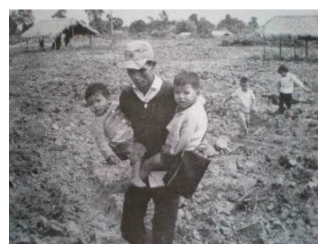
Thương binh của chế độ cũ trở thành ăn mày trên đường phố, vô gia cư trên chính quê hương mình. Trẻ vị thành niên và mồ côi bị xã hội tham nhũng vô luân bỏ mặc. Tài sản nhà cửa của những ai bị quy là tư sản bị tịch thu. Đó là sự thật phũ phàng của lá cờ đỏ.





ex-soldier!



Civilians kicked out of cities.



We Vietnamese expatriates denounce the **red flag**. We are now Australians citizens, taxpayers, and most importantly constituents. We treasure freedom, democracy and religious faith along with cultural, traditional, ethical and moral values, under the blessing of the Australian flag  and the spirit of our yellow flag . We feel deeply insulted seeing the **red flags** and representatives of the communist Vietnam, we strongly protest their presence in Australia.

Người Việt sống lưu vong như chúng tôi chối bỏ lá cờ đỏ. Là công dân gương mẫu của đất nước Úc này chúng tôi đóng thuế, và quan trọng nhất chúng tôi là cử tri đầu phiếu. Chúng tôi quý trọng luân lý đạo đức xã hội, tự do, dân chủ, tôn giáo cùng với văn hoá truyền thống, dưới sự bảo bọc của hai nền cờ Úc Việt. Chúng tôi cảm thấy bị xỉ nhục khi nhìn thấy lá cờ đỏ hay những người đại diện cho lá cờ đó, chúng tôi phản đối sự hiện diện của họ tại Úc.

Flying the **red flag** of the communist Vietnam is analogous to betraying your own citizens of Vietnamese background. Treo cờ đỏ của cộng sản Việt Nam đồng nghĩa với phản bội người dân gốc Việt của chính quý vị.

Vietnamese young generations here may not fully understand this part of history, but it is worth reminding that the **red flag** has stolen their country, murdered their love ones and displaced their families; it continues to rob freedom of thoughts, speech and religion. Rulers in the politburo are picked from within the communist circle, not by the wills of the people. The gaoling of political dissidents was a norm, courts became tools of the communist party to consolidate their grip on power, not to protect civilian rights, and violent treatment of its own citizens remains an untold reality now in Vietnam. They imprison all who dare to speak out the lack of human rights and the impending threat of falling colonised by communist China to pay war debt. Clerics, lawyers, journalists, whistle blowers, bloggers, composers, singers, students...who do not agree with the communist rule or ideology are under security watch and quietly disappear or imprisoned on shamelessly fabricated charges.<sup>17</sup>

"communist style **Freedom of speech**": 30.3.2007 in Huế courtroom. Father Tadeo Nguyễn Văn Lý, bloc 8406 cofounder. Without lawyer and **physically forbidden to speak**. Source: Time World Friday 30.3. 2007. Kay Johnson / Hanoi.



Violent treatment to demonstrators against China's threat.

Giới trẻ Việt Nam tại đây có thể không hiểu rõ phần lịch sử này, nhưng nên nhắc cho chúng biết rằng lá cờ đỏ đã cướp mất đất nước, giết hại thân nhân và chiếm đoạt tài sản của gia đình các em. Lá cờ ấy tiếp tục cấm đoán tự do tư tưởng, ngôn luận và tôn giáo. Những kẻ cai trị từ Bộ Chính Trị tự bầu lẫn nhau ngược lại nguyện vọng của toàn dân. Bỏ tù những người bất đồng chính kiến là chuyện thường ngày, toà án là công cụ bảo vệ đảng cộng sản để họ nắm quyền, chứ không phải để bảo vệ quyền công dân, và đối xử tàn ác với dân là những sự thật tại Việt Nam ngày nay. Những ai lên tiếng cảnh giác về hiểm hoạ xâm lăng của Trung Cộng sẽ bị bỏ tù. Giáo sĩ, luật sư, nhà báo, bloggers, nhạc sĩ, ca sĩ, sinh viên...nếu không khuất phục dưới sự cai trị của cộng sản sẽ bị theo dõi, bị bắt hay bỏ tù với những tội danh bịa đặt trơ trẽn<sup>17</sup>.

What tourists see in Vietnam is a fiction; a bubble economy, systemic money laundry disguised as development projects and a messy and corrupted infrastructure ... the communist regime skilfully fakes *all* types of "freedom" that lure tourists into believing that Vietnam is a free and happy society.


Du khách đến Việt Nam chỉ thấy được bề ngoài, bên trong thì nền kinh tế thì phần vinh giả tạo, rửa tiền trá hình dưới những kế hoạch kinh tế, cơ cấu xã hội ung nhọt tham nhũng...cộng sản khôn khéo ngụy tạo tất cả các hình ảnh "tự do" khiến cho du khách lầm tưởng rằng xã hội Việt Nam tự do hạnh phúc.

The communist party members constitute a new class dubbed *red capitalists*, and they hold monopoly power on the parliament, judiciary system, army, police and business privileges. The current Vietnamese constitution was designed and amended to hand absolute power to the communist party members, paving the legitimate way for them to rob agricultural lands from poor farmers to build holiday resorts and golf course. The gap between the red nouveau rich billionaires and the underdog poverty is staggering. This is the truth about the **red flag**.

Đảng cộng sản tạo ra một giai cấp giàu có mới gọi là Tư Bản đỏ, chúng nắm độc quyền điều khiển quốc hội, toà án, quân đội, cảnh sát và đặc quyền kinh doanh. Hiến pháp thì được tu chính để chuyển giao quyền tối hậu cho đảng viên, trải đường hợp pháp cho họ cướp ruộng đất từ nông dân nghèo để xây sân golf và các khu du lịch. Hồ sâu chênh lệch giàu nghèo ngày càng đáng sợ. Đó là sự thật của lá cờ đỏ.

Martin Luther King Jr. once said: "He who accepts evil without protesting against it is really cooperating with it." and "History will have to record that the greatest tragedy of this period....was not the strident clamour of the bad people, but the appalling silence of the good people."<sup>18</sup> These quotes fit perfectly to current Vietnam on political and economic world stage.

Mục sư Martin Luther King Jr từng nói: "Ai thấy tội ác mà không phản đối thì chính là đang cấu kết với tội ác" và " lịch sử sẽ ghi nhận rằng sự bi thảm của thời đại này...không phải là tầm mức của tội phạm, mà là sự im lặng đáng sợ của những người tốt"<sup>18</sup>. Những câu nói bất hủ này thật là thích hợp với bối cảnh chính trị và kinh tế của Việt Nam ngày nay.

We urge Australia to stand by its own citizens and respect their sacred yellow flag  and to refrain from flying the **red flag** of their enemies for short financial or political gain. It is the democratic Vietnamese Australians here who are part of your constituents and of this multicultural society.

Mong rằng nước Úc biết đứng về phía dân của mình và tôn trọng lá cờ Vàng của chúng tôi, không được treo cờ đỏ biểu tượng kẻ thù của dân mình, dù chỉ là để đạt được những lợi ích kinh tế hay chính trị đoản kỳ. Chính những công dân gốc Việt tại đây mới đóng góp vào xã hội công pháp và đa văn hoá Úc Châu này.

Dr Anh Nguyen, MD, MBBS President of the Vietnamese Community in Australia-WA Chapter Inc.

#### Sources:

<sup>1</sup> Khải Chính Phạm Kim Thư, "The National Flag of Free Vietnam". Nguyễn Đình Sài, "The National Flag of Viet Nam: Its Origin and Legitimacy".

<sup>2</sup> Lịch Sử Việt Nam, 1954-1965, Cao Văn Lượng chủ biên, Nxb Khoa Học Xã Hội, Hà Nội, 1995. Đại Cương Lịch Sử Việt Nam, 1945-2000 tập III, Lê Mậu Hãn chủ biên, Nxb Giáo Dục, Hà Nội, 2000. Southeastasianarchaeology.com. Vietnam,

<sup>3</sup> 1945 tập 1 GS Lê Văn Khoa, vxb Tiên Rồng, Maryland 2004.

<sup>4</sup> Qua Những Sai Lầm Trong Cải Cách Ruộng Đất, Xây Dựng Quan Điểm Lãnh Đạo, LS Nguyễn Mạnh Tường, diễn văn đọc trước Mặt Trận Tổ Quốc, ngày 30 tháng Mười 1956 tại Hà Nội. Cải cách ruộng đất tại miền Bắc 1953–1956 (<http://vi.wikipedia.org>), Land Reform in China and North Vietnam - A Special Supplement: In North Vietnam (The New York Review of Book) –

<sup>5</sup> Trương Nhu Trang, A Viet Cong Memoir (1985). -

\*The Solzhenitsyn of Vietnam, Ot leuchtet der Song Cai (Đèn đỏ Sông Cái) 1955 Kongress – Verlag, Berlin. - Franz Faber.

\*\* Đèn Cù, Trần Đình, p7, 2014, 1<sup>st</sup> edition, Publisher Người Việt Book, USA

<sup>6</sup> Lịch Sử Việt Nam, 1954-1965, Cao Văn Lượng chủ biên, Nxb Khoa Học Xã Hội, Hà Nội, 1995. The Viet Minh Regime, Government and Administration in the Democratic Republic of (North) Vietnam, Bernard Fall, Greenwood Press, Connecticut, 1975.

Góp phần tìm hiểu Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam PGS TS Nguyễn Trọng Phúc chủ biên, Nxb Chính Trị Quốc Gia: Viện Lịch sử Đảng, Học - - Viên Chính trị Quốc Gia Hồ Chí Minh, Hà Nội, 2002.

<sup>7</sup> Chính sách cải cách ruộng đất Việt Nam (1954 – 1994), Phần 1, Chương 2 - Chính sách Cải cách điền địa miền Nam, Lâm Thanh Liêm, Nguồn: daihocsuphamsaigon.org

Embassy of Viet-Nam. Viet-Nam Bulletin Series 27. Washington, DC: Embassy of Viet-Nam, 1970. p7



<sup>8</sup> National Front for Liberation of South Vietnam- anti-American leaflets of the Vietnam war by SGM Herbert A. Friedman (ret).

<sup>9</sup> Military History Institute of Vietnam, *Victory in Vietnam: The Official History of the People's Army of Vietnam, 1954–1975* (trans. by Merle Pribbenow, Lawrence, KS: University of Kansas Press, 2002, p. 28

<sup>10</sup> Tổng Công Kích, Tổng Nổi Dậy, Tết Mậu Thân 1968, ARVN's Dai Nam publishing 1969, p.35. Anderson, David L. *The Columbia Guide to the Vietnam War* 2004, page 98-9. p. 153-154. Radio Hanoi, April 27, 1969. Hue Tết Offensive 1968 Anderson.  
[http://obsidianwings.blogs.com/obsidian\\_wings/2006/01/know\\_hue.html](http://obsidianwings.blogs.com/obsidian_wings/2006/01/know_hue.html).  
<http://books.google.ca/books?id=r6lQ-430NL0C&pg=RA1-PA212&dq=%22courtney+miles%22%2BNBC..>

<sup>11</sup> Tập san Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, 362, 08/04/1974. Lâm Quang Thi, *The Death Of South Viet Nam: An Autopsy*, Sphinx Publishing, Phoenix, AZ, 1986, p. 3, 197.

<sup>12</sup> "Murder in the name of war—My Lai". BBC. July 20, 1998.

*List of massacres in Vietnam: From Wikipedia, the free encyclopedia.* Vietnam war atrocities' reports, vnafmamn.com/VNWar\_atrocities.html.

<sup>13</sup> Foreign assistance authorization, hearings before the Committee on Foreign Relations. 93-2, June 7, 21, 26; July 24, 25, 1974. pp 428, 474.

<sup>14</sup> "FREQUENT WIND, Operation", Todd (346-387), and Isaacs. Esper, George, "Copters Ending Vietnam Era", *The Washington Star*, Washington, D.C., Tuesday April 29, 1975, page A-1

<sup>15</sup> "Millions of lives changed forever with Saigon's fall". *Orange County Register*. April 29, 2001. "Written reply of the SRV to AI".

<sup>16</sup> Amnesty International Report on Mission to Socialist Republic of Vietnam, 12 March 1981

<sup>17</sup> "Repression in the Socialist Republic of Vietnam: Executions and Population Relocation", from *The Vietnam Debate* (1990) by John Morton Moore. Stephen T. Hosmer, *Viet Cong Repression and its Implications for the Future* (Rand Corporation, 1970), pp. 72-80

<sup>^</sup> *Excavations of Burial Sites at Vietnamese Re-Education Camps by The Returning Casualty*, Julie Martin, MSc in Forensic Archaeology and Anthropology candidate, Cranfield University UK.

<sup>18</sup> "Martin Luther King, Jr.", in *Current Biography Yearbook 1965*, ed. by Charles Moritz, New York, H.W. Wilson. Desbarats, Jacqueline.